

## Instrukcja użytkowania

### Tube Light

Materac przeciwoleżynowy

VCM502F

Wydanie AM 02.2019

**VITEA®**  
**CARE**

CE



## **Spis treści**

1. Wstęp.....	3
2. Opis produktu .....	3
3. Zastosowanie .....	4
4. Przeciwwskazania .....	5
5. Użytkowanie.....	5
6. Bezpieczeństwo użytkowania.....	6
7. Czynności obsługi i konserwacji.....	7
8. Parametry techniczne .....	10
9. Symbole.....	11
10. Dane teleadresowe.....	11

**PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ**

## 1. Wstęp

Pneumatyczny zmiennociśnieniowy materac przeciwoleżynowy konstrukcji „rurowej” o 17 komorach w układzie dwóch rzędów komór na przemian wypełnianych powietrzem, z pokrowcem. Wykonany z PCV, co warunkuje łatwość utrzymania go w czystości. Ręczna regulacja ciśnienia w materacu daje możliwość jego indywidualnego doboru do wagi pacjenta.

## 2. Opis produktu



*Ilustracja 1.*

1. Komora powietrzna
2. Pas materaca
3. Pompa

Elementy które znajdują się w opakowaniu:



*Ilustracja 2. Pompa*



*Ilustracja 3. Pokrowiec*



*Ilustracja 4. Materac*



*Ilustracja 5. Zapasowa komora powietrzna*

### **3. Zastosowanie**

Profilaktyka i wspomaganie leczenia odleżyn. Dzięki budowie opartej na niezależnych komorach powietrznych uzyskuje się równomierne rozłożenie ciężaru ciała pacjenta, prawidłową wentylację (natlenienie i odprowadzenie wilgoci) oraz dzięki doskonałym właściwościom izolacyjnym powietrza – komfort temperaturowy. Wszystkie te czynniki są decydujące w profilaktyce i leczeniu odleżyn. Materace zmiennościśnieniowe nie usuwają wszystkich bezpośrednich przyczyn powstawania odleżyn, ale poprzez cykliczną zmianę punktów podparcia ograniczają czas ich oddziaływania na daną część ciała w takim stopniu, iż nie dochodzi do rozwoju odleżyn ani powstawania nowych.



#### 4. Przeciwwskazania

W razie wystąpienia niepożądanych zmian skórnych należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem lub personelem medycznym.

#### 5. Użytkowanie

- Po rozpakowaniu opakowania należy sprawdzić czy zawiera ono wszystkie części zgodnie z wykazem elementów zamieszczonym powyżej.
- Należy upewnić się, że żadne elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wytwórcą.
- Ułożyć materac na standardowym materacu łóżka tak, aby wlot powietrza znajdował się po stronie nóg pacjenta, następnie założyć wyłogi pod materac łóżka.
- Sprawdzić, czy włącznik jest w pozycji „wyłączony” –zero (0).
- Podłączyć pompę do sieci elektrycznej.
- Podłączyć rurki do pompy poprzez mocne wciśnięcie ich w wyloty powietrza znajdujące się z boku pompy i w materacu.
- Ustawić pompę na twardym podłożu lub powiesić na dołączonych zawiasach. Miejsce ustawienia pompy musi być czyste i suche. Zabrudzenia jak np. kurz lub włosy mogą zablokować filtr.
- Ułożyć rurki tak, aby nie były one przygniecione lub zagięte.
- Włączyć pompę – włącznik w pozycji (1).
- Ustawić regulator ciśnienia na maksimum. Skróci to czas pompowania, który trwa około 20-30 minut.
- Gdy materac jest napompowany należy ustawić ciśnienie zalecane przez lekarza.
- Następnie przykryć materac pokrowcem (Ilustracja 7.). Pokrowiec przymocować do materaca przy pomocy nap oraz do łóżka za pomocą rzepów.



Ilustracja 6.



Ilustracja 7.

Wyłogi materaca

- Na pokrowcu należy położyć prześcieradło.
- Teraz można umieścić pacjenta na materacu. Pacjenta należy umieszczać zawsze na maksymalnie napompowanym materacu, w przeciwnym wypadku pompa może nie napompować w pełni materaca.

W celu uzyskania dokładnych instrukcji dotyczących odpowiedniego użytkowania oraz optymalnego ciśnienia należy skonsultować się z lekarzem. Zestaw powoduje powstanie efektu „ciągłego ruchu”, który zapewnia zmiany ucisku na poszczególne miejsca ciała, a także zapewnia ciągły masaż mięśni i poprawia przepływ krwi. Materac jest dzięki temu doskonałym narzędziem do zapobiegania odleżynom. Nie zwalnia jednak całkowicie z dokonywania zmian pozycji pacjenta.


- Materac musi być cały czas włączony

#### Zakończenie użytkowania

- Wyłącz pompę – wyłącznik w pozycji (0).
- Odłączyć rurki od wylotu powietrza, aby umożliwić pozostałemu w materacu powietrzu ujście.

#### 6. Bezpieczeństwo użytkowania

##### **OSTRZEŻENIE !**

- 
- Przed rozpoczęciem użytkowania materaca należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.
  - Dopuszczalny ciężar użytkownika 140 kg.
  - Należy pamiętać, że na materacu nie powinny znajdować się inne osoby poza pacjentem (osoby trzecie nie powinny siadać na materacu).
  - Na napompowanym materacu nie można prowadzić zabiegów fizykoterapeutycznych ani rehabilitacyjnych.
  - Należy bezwzględnie chronić materac przed kontaktem ze środkami do pielęgnacji ciała (oliwki, kremy, maści) grozi to trwałym uszkodzeniem materaca.
  - NIE WOLNO** używać w obecności pracującej pompy substancji łatwopalnych. Grozi to wybuchem.
  - Należy podłączyć pompę do właściwego typu gniazdka elektrycznego (220-240 V / 50 Hz).
  - Wtyczka nie może zostać wyjęta z gniazdka, gdy pompa pracuje.
  - Pompę należy ustawić w miejscach, gdzie nie występuje ryzyko, że mogłaby się zamoczyć.
  - Jeśli pompa jest mokra, nie należy jej dotykać, tylko wyłączyć z sieci.
  - Pompa nie powinna nigdy pozostawać włączona bez nadzoru.
  - Niezbędny jest stały nadzór, jeśli pompa używana jest w pobliżu dzieci lub inwalidów.
  - Pompa może być używana tylko w celu, do którego została przeznaczona.
  - Nie należy dołączać nieautoryzowanych akcesoriów.
  - Nie wolno używać pompy z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli nie pracuje ona prawidłowo, została upuszczona z dużej wysokości, uszkodzona lub wilgotna. Taką pompę należy oddać do punktu zakupu, który przekaże ją do serwisu.
  - Kabel należy utrzymywać z daleka od gorących powierzchni.
  - Nie należy ustawiać pompy w miejscach, gdzie kabel bądź rurki mogą stanowić zagrożenie dla osób nie zaznajomionych z ich użytkowaniem.
  - Przy wyłączeniu z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę, nie za kabel.
  - Nie należy zatykać filtra pompy. Nie należy stawiać pompy na miękkiej powierzchni, gdzie filtr mógł się zablokować. Filtr musi być wolny od zanieczyszczeń typu sierść, włosy itp.
  - Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.
  - Używanie alkoholu izopropylowego lub rozpuszczalników może uszkodzić pompę.
  - Należy upewnić się, czy pompa jest całkowicie sucha przed ponownym włączeniem.
  - Materac może zostać złożony do przechowywania, należy jednak upewnić się, że jest on całkowicie suchy, aby uniknąć pojawienia się na nim pleśni. Materac należy przechowywać w suchym miejscu.
  - Nie należy zbliżać materaca do otwartego źródła ognia.
  - Chronić materac przed ostrymi przedmiotami.
  - Nie kłaść materaca bezpośrednio na sprężynach, stelażu o ostrych krawędziach.

- aa) Należy zwracać uwagę na zmiany skórne. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem lub pielęgniarką.
- bb) Przewody nie mogą być zagięte.
- cc) Nigdy nie używać materaca, który nie jest napompowany.
- dd) Przy przemieszczaniu łóżka wyjąć wtyczkę z gniazdka.

## 7. Czynności obsługi i konserwacji



Ilustracja 8.

Ilustracja przedstawia zakres regulacji twardości materaca zlokalizowany na pompie. Określenie SOFT oznacza miękkie, natomiast określenie FIRM oznacza twarde. Na zakresie regulacji widoczna jest także proponowana masa pacjenta. W zależności od preferencji każdego pacjenta należy dobrać odpowiedni stopień twardości materaca.

Zasada działania materaca przeciwodłożynowego z pompą zmiennociśnieniową.

Do materaca pompowane jest powietrze za pomocą rurek. Komory materaca są naprzemiennie napełniane powietrzem przez pompę zapewniając stałą zmianę punktów podparcia ciała pacjenta. Ciało pacjenta jest utrzymywane na stałej wysokości niezależnie od cyklu pracy pompy.

### FAZY PRACY MATERACA:

- 1 faza: wypełnienie wszystkich komór materaca powietrzem.
- 2 faza: wypompowanie powietrza z pierwszej sekcji komór.
- 3 faza: ponowne wypełnienie wszystkich komór.
- 4 faza: wypompowanie powietrza z drugiej sekcji komór.

### PODNOŻENIE PACJENTA Z ŁÓŻKA

- Przed podniesieniem pacjenta z łóżka należy spuścić powietrze z materaca.
- Materac jest wyposażony w zawór szybkiego wypuszczania powietrza.
- W celu wypuszczenia powietrza należy pociągnąć za uchwyt szybkiego wypuszczania powietrza. (Ilustracja 9.)



Uchwyt szybkiego wypuszczania powietrza

*Ilustracja 9.*

- Nastąpi wówczas otwarcie dwóch zaworków.
- Przed ponownym napompowaniem materaca należy zamknąć oba uprzednio otwarte zaworki.

#### KRÓTKOTRWAŁE ZAMKNIĘCIE DOPIŁYWU POWIETRZA

- W sytuacji kiedy konieczne jest przetransportowanie pacjenta wraz z łóżkiem na krótkim dystansie w krótkim okresie czasu istnieje możliwość odłączenia materaca od pompy oraz zamknięcia wylotu powietrza.
- W tym celu należy wyłączyć pompę, odłączyć przewód zasilania z gniazdka sieciowego.
- Z gniazda pompy należy wyjąć element łączący i zamknąć wylot powietrza.
- Po przetransportowaniu pacjenta należy najszybciej jak to tylko możliwe podłączyć materac do pompy.
- Otworzyć wylot powietrza na elemencie łączącym.
- Podłączyć element łączący do gniazda pompy.
- Podłączyć kabel zasilający do gniazda sieciowego.
- Włączyć pompę.

#### WYMIANA KOMORY POWIETRZNEJ

- W sytuacji kiedy jedna z komór powietrznych ulegnie uszkodzeniu należy ją wymienić na zapasową dołączoną do opakowania.
- W tym celu należy wyłączyć pompę, odłączyć przewód z gniazdka sieciowego.
- Wypuścić powietrze z materaca, a następnie zdjąć pacjenta z materaca.
- Odpiąć napy uszkodzonej komory powietrznej. (Ilustracja 10., 11.)
- Wyciągnąć przewód powietrza z łącznika przewodu powietrza po obu stronach komory powietrznej. (Ilustracja 12., 13.)



*Ilustracja 10.*

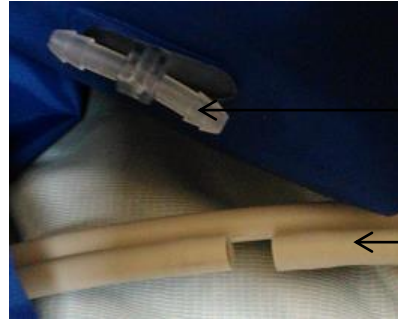


*Ilustracja 11.*





Ilustracja 12.



Ilustracja 13.

Łącznik przewodu powietrza

Przewód powietrza

- Wyjąć uszkodzoną komorę powietrzną z pasów materaca i zastąpić ją zapasową.
- Łącznik przewodu powietrza należy umieścić w przewodach powietrza, tak aby właściwie przylegały, jak przed rozłączeniem przewodów (Ilustracja 11.) po oby stronach komory powietrznej.
- Zapiąć napy zamontowanej komory.
- Teraz można korzystać z materaca tak jak opisano w punkcie 5.

#### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Nie próbować samodzielnie naprawiać pompy, ani nie otwierać jej. Grozi to porażeniem prądem.
- Pompa nie działa, mimo że przycisk włączania znajduje się w pozycji 1.
  - Czy kabel jest podłączony do sieci elektrycznej, a także do pompy? Jeśli nie, należy go podłączyć.
  - Czy nie przepalił się bezpiecznik w pompie? Jeśli tak, wymienić bezpiecznik.
  - Czy w sieci elektrycznej jest napięcie? Jeśli nie, ustalić przyczynę braku napięcia.
  - Czy kabel nie jest uszkodzony? Jeśli tak, należy zwrócić się do wytwórcy.
- Pompa pracuje, ale materac pompuje się wolno lub nie osiąga pożądanego ciśnienia.
  - Czy regulator ciśnienia ustawiony jest, na odpowiednie ciśnienie? Jeśli nie należy go odpowiednio uregulować.
  - Czy rurki włożone są odpowiednio do wylotów powietrza w pompie? Jeśli nie, należy je docisnąć tak, aby nie było ubytków powietrza.
  - Czy rurki nie są zagięte lub przygniecione? Jeśli tak, należy wyprostować rurki.
  - Czy któraś z komór przepuszcza powietrze? Jeśli tak, należy zwrócić się do wytwórcy
  - Czy jest ubytek powietrza wewnątrz pompy (słychać głośny syk)? Jeśli tak, oddać pompę do naprawy.

#### CZYNNOŚCI KONSERWACJI

- Należy odłączyć pompę od sieci elektrycznej. Przetrzeć wszystkie dostępne powierzchnie wilgotną ściereczką. Przed włączeniem pompa musi wyschnąć.
- Materac należy czyścić wodą z mydłem. Po wymyciu należy go dokładnie osuszyć. Materaca nie wolno gotować, suszyć w suszarce automatycznej, wybielać, prać chemicznie, prasować, ani ścisnąć.

Nie wolno stosować:

- rozpuszczalników,

- środków do czyszczenia WC,
- środków z zawartością chloru,
- ostrych szczotek i twardych przedmiotów, żrących środków czyszczących.
- Nie czyścić materaca przy użyciu agregatów ciśnieniowych lub parowych!

Częstotliwość	Przedmiot kontroli	Uwagi
Przed pierwszym użyciem	Kontrola stanu technicznego wszystkich elementów wyrobu.	Należy sprawdzić, czy żadne elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych
Raz w miesiącu	Czystość, stan ogólny.	W przypadku powstałych uszkodzeń mechanicznych należy bezzwłocznie skontaktować się z wytwórcą.




#### Naprawa

- W sytuacji zaistnienia konieczności wykonania napraw należy zwrócić się do wytwórcy.














#### Obsługa klienta

- Gdyby mieli Państwo pytania lub potrzebowali pomocy, należy zwrócić się do wytwórcy.

### 8. Parametry techniczne

Dopuszczalny ciężar użytkownika	140 kg 
Wymiary materaca	1900 x 850 x 115 mm
Zasilanie elektryczne	220/240 V 50 Hz
Cykl pracy	6 min
Ilość pompowanego powietrza	6-7 l/min
Masa materaca	4 kg
Masa pompy	1 kg
Ilość komór	17
Materiał	Nylon, PVC
Bezpiecznik	1 A
Opis środowiska w którym wyrób będzie wykorzystany	
Temperatura przechowywania i użytkowania	Od +10°C do +40°C
Wilgotność powietrza do przechowywania i użytkowania	Od 10% do 95%
Zakres ciśnienia	70 – 130 mmHg
	Oznaczono na produkcie


## 9. Symbole

 Potwierdzenie spełnienia norm UE	 Chronić przed wilgocią
 Wytwórca	 Chronić przed światłem słonecznym
 Data produkcji	 Dopuszczalny ciężar użytkownika
 Zajrzyj do instrukcji używania	 Użycie wewnątrz budynków
 Ostrzeżenie	 Produkt przeznaczony do przewozu samochodem
 Numer katalogowy	 Produkt przeznaczony do przewozu samolotem
 Numer seryjny	



Produkt jest zgodny z wymogami norm na temat urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie należy go usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia po zakończeniu okresu eksploatacji do odpowiednich punktów zbiórki, pod karą sankcji przewidzianych przez przepisy obowiązujące w materii usuwania odpadów. Dokładniejsze informacje na temat dostępnych systemów zbiórki można uzyskać zwracając się do miejscowego centrum usuwania odpadów.

## 10. Dane teleadresowe

 mdh sp. z o.o.  
 ul. ks. W. Tymienieckiego 22/24 90-349 Łódź, Polska  
 tel. +48 42 674 83 84  
 fax. +48 42 636 52 21  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl) [www.viteacare.com](http://www.viteacare.com)